ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, le 7 janvier 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instituant le Comité consultatif des services de santé mentale de la région bruxelloise", a donné le 26 janvier 1977 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e januari 1977 door de Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van het Comité van advies van de diensten voor geestelijke gezondheidszorg van het Brusselse gewest", heeft de 26e januari 1977 het volgend advies gegeven :

Le projet soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat a pour objet de créer auprès du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions pour la région bruxelloise, un comité consultatif régional ayant pour mission de donner avis, soit d'initiative, soit à la demande du ministre, sur toute question intéressant les services de santé mentale.

Le projet ne présente pas le caractère organique et réglementaire requis par l'article 3 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat pour devoir être soumis à l'avis de la section de législation.

Het ontwerp waarover het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State wordt gevraagd, strekt ertoe bij de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid in het Brusselse gewest behoort, een gewestelijk comité van advies op te richten, waarvan de taak zal zijn, eigener beweging of op verzoek van de Minister advies te geven over alle vraagstukken betreffende de diensten voor geestelijke gezondheidszorg.

Het ontwerp heeft niet het organieke en reglementaire karakter op grond waarvan het krachtens artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State onderworpen zou moeten worden aan het advies van de afdeling wetgeving.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
Fr. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. A. LOUIS, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LOUIS, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.